

3. Vai o togafitiga

Vai faatonuina ma vai lē faatonuina

- e ono faatonuina e lau foma'i o aiga (GP) poo se foma'i faapitoa ni vai mo togafitiga e auala i se pepa talavai
- e tatau ona ave le pepa talavai lea i se fale talavai
- o le a tala atu au vai o togafitiga e le talavai ma ta'u atu le tau, le auala e inumia ai au vai, atoa ma ni auga'ese e afua mai i le vai e ao ina e mataala iai
- e mafai ona e faatauina nisi o fualau, kulimi ma vai suavaia e aunoa ma se pepa talavai. E leai se fesoasoani a le malo i le tau o vai e leai ni pepa talavai.

Totogiina o vai faatonuina i pepa talavai

- i le taimi e tala ai au vai faatonuina i se pepa talavai mai se fale talavai, e tatau ona ave iai ma lau pepa Medicare, pepa Health Care, pepa Pensiniona, ona o pepa ia e mafai ona taugofie ai au vai
- o le polokalame a le Malo Tele i Penefiti o Vai Talavai (PBS) e fesoasoani i le tau o vai o togafitiga o loo aofia i lea polokalame
- e tatau ona faatonuina i se pepa talavai a se foma'i vai o togafitiga ina ia maua ai le fesoasoani i lalo o le PBS, ae le o vai uma foi e aofia ai. A faatonu mai i le pepa talavai e lau foma'i se vai e le o i lalo o le lisi a le PBS, e te totogiina le tau atoa
- a iai sau pepa Health Care, o le tau maualuga e te totogiina mo se vai o togafitiga e tasi i lalo o le PBS e \$4.90 (amata mai i le 1 Januari 2007)
- a na o le pepa Medicare o e mauaina, o le tau maualuga o le vai mo togafitiga e tasi i lalo o le PBS e \$30.70 (amata mai i le 1 Januari 2007)
- o tau pito maualuga nei e iloiloina i le Aso 1 o Januari i tausaga uma
- a o oe ma lou aiga e tele vai o togafitiga tou te mana'omia i le tausaga, fesili i le talavai mo se tasi polokalame e faaigoaina o le 'Safety Net' e fesoasoani i le tau o vai pe a i luga atu o se aofa'i faatulagaina. E fesoasoani atu le talavai i sau talosaga mo le polokalame lenei

E ono fesili atu le talavai pe e te mana'o i se vai taugofie o le ituaiga lava lea e tasi. E tele vai o togafitiga e maua i igoa'ese'e ma e'ese'e ma o latou tau. O vai faa-ituaiga e maua ai vaila'au e tutusa ituaiga atoa ai ma le malosi i inumaga, ma ua uma ona su'esu'eina ina ia mautinoa le tutusa o o latou aogā ma isi vai o togafitiga e taugata atu o latou tau.

Faaogaina o Vai o Togafitiga

- o faatonuga o le a tusia i se pepa e faapipi'i i le vai. A e le malamalama i faatonuga, fesili i le talavai e faamatala atu. Ia mautinoa ete:
 - le faaogaina vai o togafitiga na faatonu mo seisi tagata
 - le faaogaina vai ua tuai ma pasi o latou aso aoga
 - teu vai ia'aua ne'i au iai le fanau laiti
 - toe fo'i i lau foma'i pe a iai ni auga'ese mai
 - 'aua ne'i aveina vai o togafitiga e faatonuina mo oe i seisi tagata e aofia ai tagata o lou aiga i fafo
 - faailoa i lau talavai poo lau foma'i pe a o iai se faafitauli i le faaogaina o au vai, pe o galo ona inuina au vai o togafitiga
 - malamalama i faasinoga mo le teuina o vai o togafitiga
 - faata'ita'iga, o nisi vai e tatau ona teu i le pusa 'aisa, ae o nisi e le tatau ona teuina i le pusa 'aisa
 - siaki i lau talavai poo lau foma'i ae le'i faaogaina nisi vai o togafitiga fou, ina ia mautinoa le lē afaina pe a palu faatasi ma vai o e inumia i le taimi nei.

E le o taimi uma e faatonuina ai vai o togafitiga

- masalo ua e maitauina se 'ese'esege i le auala e faatonuina ai e foma'i i Ausetalia nei vai o togafitiga nai lo lou atunu'u. E ono maitauina foma'i i Ausetalia nei e le so'ona tusia pepa talavai, pe 'ese lo latou faaogaina o tui o vaila'au
- e toatele foma'i o loo tautua i le soifua maloloina i Ausetalia nei ua latou iloa o le popole e ono mafua ai nisi o gasegase o le tino. E ono mana'o lau foma'i ete talanoa atu i ou faafitauli, pe faasino atu ni gaoioiga e faa-filemu ai lou mafaufau, ai lo le avatua o se pepa talavai
- a talitonu lau foma'i o lau masani faale-soifuaga o loo taofia ai lou maloloina atoatoa, poo atili aafia ai lou soifua maloloina, e mafai ona fautua atu ni suiga i lou soifuaga e pei o ni faamalosi tino, mea'ai tala feagai poo nisi mea e faafafia. E ono foliga'ese nei togafitiga; peita'i o fautuaga e faavae i su'esu'ega faamoemoeina i le soifua maloloina
- masalo foi o e faaogaina ni vai faale-agantu'u na e maua pe faatauina e aunoa ma se pepa talavai mo lou gasegase. E lelei ona e faailoa i lau foma'i o loo e faaogaina ia vai, tusa pe le masani ai lau foma'i. E mafua lea ona o vai faale-agantu'u ma vai faatonuina i le pepa talavai, e ono palu faatasi i se tulaga le saogalemu ma oo ai i nisi faafitauli.

1. Adapted from Australia. The Victorian Foundation for Survivors of Torture Inc.[online] Aug 2001. [cited 26 April 2007] Available from: www.survivorsvic.org.au/pdfdocs/Healthy%20start/EnglishVersion.pdf

3. Vai o togafitiga

Mo nisi faamatalaga i vai o togafitiga

- e te maua faamatalaga i auga 'ese, le palu faatasi o vaila'au, lapata'iga ma faamatalaga lautele i pepa talavai, vai lē faatonuina ma vai faaopoopo (lau la'au/natura/vaitamini/minerale) pe a e telefoni i le National Prescribing Service (NPS) le Laina o Vai Talavai i le 1300 888 763 i le 9am e o'o i le 6pm, Aso Gafua i le Aso Faraile. E leai se fesoasoani faamatala'upu e maua i luga o le laina lea.
- o faamatalaga ua uma ona faaliliuina i gagana e 16 aga'i i le Medicare, vai o togafitiga i lalo o le PBS, ma auala saogalemu e faaaogaina ai vai o togafitiga, e maua lea i le http://www.medicareaustralia.gov.au/yourhealth/our-services/choose_your_language.htm#d.

O nei pepa o faamatalaga e 10 ona vaega.
O le seti atoa:

1. Faa-vasegaina o le Soifua Maloloina i Kuiniselani
2. Vaaiga o se foma'i
3. Vaila'au mo Togafitiga
4. Falema'i i Queensland
5. Nofoaga o le Soifua Maloloina Lautele
6. Togafitiga o Nifo
7. Isi Tautua Faapitoa
8. Soifua Manuia ma puipuia mai faama'i
9. Tautua lagolago i le soifua maloloina o vaega faapitoa
10. O'oe ma le faa-vasegaina o le soifua maloloina